

BENEFITS OF DUAL LANGUAGE ENRICHMENT MODEL

- Native Language & Cultural Development is the Right of the Child
- Both Spanish and English valued equally
- Bilingualism for all students
- **NOT REMEDIAL**, but enrichment and challenging
- Learning advantages (Future Academic success)
- Value and respect of one's language and other languages and cultures
- Economic advantages in the professional world

LA JOYA ISD BILINGUAL PROGRAM GOALS

- Develop a high linguistic proficiency in two languages
- Attain a high academic proficiency in two languages
- Develop positive cross-cultural attitudes; biculturalism

LAJOYA ISD
BILINGUAL/ESL
DEPARTMENT



DUAL LANGUAGE ENRICHMENT EDUCATIONAL MODEL



LAJOYA ISD BILINGUAL/ESL DEPARTMENT

Phone: (956) 580-5042

Fax: (956) 580-5047

201 East Expressway 83,
La Joya, TX 78560



PROGRAMA BILINGÜE DE DOBLE INMERSIÓN

El programa bilingüe de doble inmersión es el programa con **mayor éxito** entre los **estudiantes bilingües**, de acuerdo a las investigaciones realizadas por los expertos en pedagogía bilingüe.

Cuando el estudiante es educado en un programa de doble inmersión, sus logros académicos son más altos porque el énfasis en el desarrollo académico es en el idioma natal. Esto facilita el aprendizaje de los estudiantes y nos garantiza que el “abismo educativo” no se aumenta sino que se elimina por completo.

Los logros académicos en **inglés** de los niños de habla hispana, dependen en la **cantidad y calidad** de instrucción en el idioma natal. Hay que recordar que el idioma inglés es enseñado en las aulas **empezando** en el nivel **pre-escolar**. Nuestros estudiantes reciben instrucción en inglés un gran porcentaje del día, esto asegura un

¿CÓMO ES LA INSTRUCCIÓN EN EL PROGRAMA DE DOBLE INMERSIÓN?

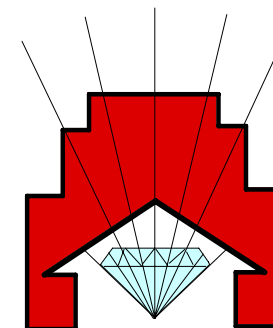
Este programa **NO** está basado en “remediar” las deficiencias educativas, sino en enriquecer el aprendizaje y guiar a los estudiantes a lograr un aprovechamiento educativo completo. La instrucción en las aulas se enfoca en un aprendizaje cooperativo y balanceado entre los estudiantes. Ellos trabajarán en “pares bilingües”, es decir trabajarán en conjunto para facilitar el aprendizaje de todos los niños por igual. El contenido académico no se repite en los dos idiomas; se enseña en un sólo idioma. Hay que mantener en mente que no re-aprendemos ninguna información académica; sino que se transfiere de un idioma a otro de una forma natural y pautada.

CARACTERÍSTICAS DEL PROGRAMA BILINGÜE DE DOBLE INMERSIÓN

El programa de doble inmersión debe ser implementado por lo menos de 4 a 6 años. Esta recomendación está basada en varias investigaciones que indican que un idioma

se toma de 5 a 7 años en desarrollarse adecuadamente.

El desarrollo de ambos idiomas está enfocado en las materias académicas, es decir, los estudiantes desarrollarán el lenguaje académico y social ala par. Durante la enseñanza diaria, los idiomas inglés y español se mantienen separados, es decir, no hay traducciones, se aprende en la lengua asignada para cada materia. La escuela demostrará consistencia e igualdad de importancia en ambos idiomas, será un plantel completamente bilingüe. Los padres desarrollan un importante papel en este programa y más aún en la educación de sus hijos. Queremos invitarlos a visitar las escuelas y cooperar con el éxito académico de sus



LA JOYA ISD

Excelencia Educativa-
El Derecho de Cada
Alumno

DUAL LANGUAGE ENRICHMENT EDUCATIONAL MODEL

The Dual Language Enrichment Model is the most successful program for bilingual learners according to the research conducted by bilingual education experts.

When a bilingual student participates in a dual language enrichment model the success rate is much higher because the academic development is in the student's native language. This approach facilitates and guarantees that the "achievement gap" is fully closed in less time.

The academic success in **English** amongst the bilingual learners depends on the **quality and quantity** of the instruction in their native language. English language development in bilingual classrooms begins in Pre-Kindergarten. Our students receive English instruction during a big part of the instructional day, therefore ensuring that the proper development of their second language is taking place.

HOW IS THE INSTRUCTION IN A DUAL LANGUAGE CLASSROOM?

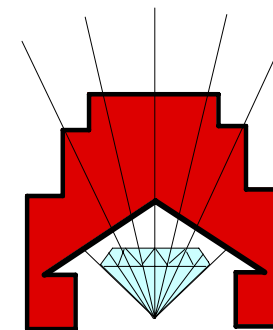
The Dual Language Model is **NOT** a remedial program, but an enrichment program that challenges students to achieve a high level of academic success. The classroom instruction focuses on cooperative and balanced learning approaches for **ALL** students. They will work in "bilingual pairs", this means that they will work together to facilitate their learning process. The academic content is not repeated in both languages; it is taught in one language only. Students do not re-learn in a second language; they transfer information across languages in a natural and structured way.

CHARACTERISTICS OF A DUAL LANGUAGE ENRICHMENT INSTRUCTIONAL MODEL

The Dual Language Model must be implemented consecutively for 4-6 years in order for it to be successful; research states that in order to develop a language adequately it takes 5-7 years.



This program uses a content-based approach to develop both languages orally and academically. During the daily classroom instruction English and Spanish are maintained separately, in other words there are no translations, the instruction is in the assigned language according to the subject matter. The school should demonstrate consistency and equity in both languages, therefore students will be submerged in a bilingual environment. Parents play a very important role in the implementation of this educational model and even more in the academic development of their child. We want to invite you to visit your child's school and collaborate in the academic success of your children and all of our schools.



LA JOYA ISD
EDUCATIONAL
EXCELLENCE-THE RIGHT
OF EVERY STUDENT